

N. 8.  
Musicalischer Beitrag  
für  
Liebhaber des deutschen Singspiels  
beym Clavier  
von  
J. C. Kuffka.  
1. und 2. Theil. 17.

413

285



Musikalischer Freytrag  
für  
Liebhaber des deutschen Singspiels  
beym Clavier,

Heraus gegeben

von

Johann Christoph Kaffka.



Erster und zweyter Heft.

---

Dresden,  
bey Wilhelm Gottlieb Reyer.



Mus. 3845-7-3

1785.



## Vorbericht.

Hier erscheint das erste und jüngste Heft von meinem angekündigten musikalischen Tage-  
büchern für Liebhaber des deutschen Singspiels. Aber die Aufmerksamkeit und Güte des Hrn. ge-  
sammlten Hrn. glaub ich jetzt und in Zukunft keinen Dank zu verdienen, da die Mahmen  
ihres Verdienstes auf das reichlichste bekannt, und für die Probe der in neuen Werthe zu  
gan sind. Warum ich diese Sammlung nicht im geschulichen Classenbüchlein sondern im  
einen in kleine gezogenen Partitur gebracht, geschah mit gutem Vorbedacht, damit diese  
Mücke bei kleinen gesellschaftlichen Musiken, nicht durch bloße Elavien, sondern mit  
Begleitung einiger Violinen können ausgeführt werden. Diese Sammlung ist also für  
Liebhaber als Kunstverständige sowohl beim Elavien als kleinen Concert sehr vortheilhaft,  
und ich hoffe, man wird die gute Absicht, die ich dabei hatte, nicht verkennen. Mit jedem  
Dritten Heft folgt immer ein Register der Arien, Duetten, Rendes, etc. und die Mahmen  
des Dichters und Componisten. Dem letzten Heft sollen die Främmenanten beigefügt werden.

Leipzig  
im September  
1783.

Johann Christoph Bach.



*Andante espressivo* Arie aus der Oper: Antonius und Cleopatra

Violini

Antonia

Basso

*Andante espressivo.*

*cresc.*

Was hat ich mich? was hat ich mich? was hat ich mich? was hat ich mich? was hat ich mich? was hat ich mich? was hat ich mich? was hat ich mich? was hat ich mich? was hat ich mich?



Handwritten musical score on aged paper, featuring multiple staves with musical notation and German lyrics. The score is written in a historical style, likely from the 18th or 19th century.

The lyrics are:

im - wachst ist? -  
warum wachst ist? -  
mit Das süßste Liebes Leben -  
mit mich erwarnt wachst ist?  
mit so ganzem Leben? -  
mit so ganzem?

The notation includes various musical symbols, including notes, rests, and dynamic markings such as *sp.* (soprano) and *pp.* (pianissimo). The score is organized into systems, with lyrics written below the corresponding staves.



*crese. f. p.*

*Allegretto!*

von Dir mich scheiden! o das Gedächtnis, o das Gedächtnis! o das Gedächtnis!

*f. p. cresc. p.*

mai - nan Geist - wie Du - das schenke! *Allegretto! Allegretto!* von

*f. p.*

Dir mich scheiden! *Allegretto* von Dir! von Dir mich scheiden! o! ein

*f. p.*



Schaue dich an, dich an, dich an! Der Gedanke meines Geistes! Die Augen! von dir

Die Augen und Hände, von dir!



# Duett aus der Operette: Der Zauber Spiegel.

*Allegretto spiritoso.*

Violini

Reine.

Lintal.

Basso.

*Allegretto spiritoso.*

Die wissen

Die wissen auch an jenem Orte, als man nicht wollte tanzen

nach an jenem Orte, als man nicht wollte tanzen sehen,



Handwritten musical score on two systems, featuring vocal lines and piano accompaniment. The lyrics are in German.

**First System:**

- Vocal Line (Soprano):** *Da blicke*
- Piano Accompaniment:** *Da blicke, lauchst mich an die Erde, um mei - ne stung - sich mach' ge - rühre.*

**Second System:**

- Vocal Line (Soprano):** *Da blicke*
- Piano Accompaniment:** *lauchst mich an die Erde, um mei - ne stung - sich mach' ge - rühre.*

The score includes various musical notations such as notes, rests, and dynamic markings like *forz.* and *rit.*



Handwritten musical score on aged paper, featuring multiple staves with musical notation and German lyrics. The score is written in a historical style, likely from the 18th or 19th century.

The lyrics are:

Gold'ne Liebe süßes Schmecken, süßes Schmecken süßt ich durch mein Inneres glüh'n.  
 Lieb' nun - ständig in Dir  
 Fröhlich, leben, leben, könnt ich nicht opfern, le - ben könnt ich nicht opfern  
 Gold'ne Liebe süßes Schmecken süßt ich durch mein Inneres glüh'n.

The musical notation includes various notes, rests, and dynamic markings such as *p.* (piano) and *cresc.* (crescendo). The score is organized into systems, with some staves grouped by a brace on the left.



Die Hand, die zitternd ich ihm reichte, umgibt dich sanft,  
 gleich; die Hand die zitternd sie mir reichte, gab mir dich, sanft an

Die Hand, die  
 Die Hand, die zitternd sie mir reichte,



[illegible]



Handwritten musical score on aged paper, featuring multiple staves with notes, rests, and lyrics in German. The score is written in a historical style, likely from the 18th or 19th century.

The lyrics are:

Ich war mir selbst nicht bekannt, ich fürchte  
 nicht mehr daß man ginge in irgend ein selbne nicht bekannt,  
 Ich war mir selbst nicht bekannt, ich fürchte nicht mehr daß man ginge  
 in irgend ein selbne nicht bekannt, ich fürchte nicht mehr daß man ginge

The score includes various musical notations such as treble and bass clefs, time signatures, and dynamic markings like *p* (piano) and *f* (forte).



Die Hand die sich - bewußt sein möchte, umspringt durch's Dunkel - den Dreck der  
 gütlichen und für mich möchte,  
 gab mich durch's Dunkel den Dreck der

Die - be - reubt Hand.  
 Die - be - reubt Hand. Die ersten noch an jenem Tage, wo man unterwollte tanzten gehen.



[illegible]



Singst und geschehst — — — — — Da blühte sault mich  
 Da blühte sault mich an die Bäume meine Singst und geschehst, Da blühte sault mich

an — — — — — Das — — — — —  
 an — — — — — Das — — — — —

Sp.

B.

p.



Seit wahrhaftig, um meine Freyheit wahr zu

Seit wahrhaftig, um meine Freyheit wahr zu

Seit wahrhaftig, um meine Freyheit wahr zu

Seit wahrhaftig, um meine Freyheit wahr zu



um meine Trübsal nicht zu schenken, um meine Trübsal nicht zu schenken, um meine Trübsal nicht zu schenken, um meine Trübsal nicht zu schenken

um meine Trübsal nicht zu schenken, um meine Trübsal nicht zu schenken, um meine Trübsal nicht zu schenken, um meine Trübsal nicht zu schenken

Trübsal nicht zu schenken

Trübsal nicht zu schenken



*Allegro maestoso* Aria aus der Oper: Die bezauberte Selavin.

Violini.

Violoncelli.

Basso.

Handwritten musical score for Violini, Violoncelli, and Basso. The score is written in G major (one sharp) and common time (C). The tempo is marked *Allegro maestoso*. The title is *Aria aus der Oper: Die bezauberte Selavin.*

The score consists of three systems of staves. The first system has three staves: Violini (Violins), Violoncelli (Violoncellos), and Basso (Bass). The second system has three staves: Violini, Violoncelli, and Basso. The third system has three staves: Violini, Violoncelli, and Basso.

Key features of the score include:

- Violini:** The first staff of each system. It features a melodic line with various ornaments and trills. The second system includes a *tr.* (trill) marking.
- Violoncelli:** The second staff of each system. It provides harmonic support with sustained notes and some melodic movement. The second system includes a *p.* (piano) marking.
- Basso:** The third staff of each system. It features a more active, rhythmic line with many sixteenth and thirty-second notes. The second system includes a *p.* (piano) marking.

The score is written in a clear, elegant hand, typical of 18th or 19th-century musical notation.



Handwritten musical score on aged paper, featuring multiple staves with musical notation and German lyrics. The score includes vocal parts and piano accompaniment. The lyrics are:

mich als gel - den heuchel, so schon mich,  
Vater! so schon mich, Vater!

The score is written in a historical style, with various musical notations including notes, rests, and dynamic markings (e.g., *p.* for piano). The paper shows signs of age, including discoloration and some wear.



Die Thänen, die Thänen, die Thänen die Dürchgang, sie fallen mir auf

Gott, die Thänen die Dürchgang, sie fallen mir auf Gott sie fallen mir auf Gott auf

Gott sie fallen mir auf Gott, Dank an den Herrn und Thänen.



Handwritten musical score for the first system. It consists of three staves. The top staff is a vocal line with lyrics. The middle and bottom staves are piano accompaniment. The key signature has one flat (B-flat), and the time signature is 4/4. Dynamics include *p.* (piano) and *f.* (forte). The lyrics are: "auch trüben ich zu sehen das tausend Jahre".

Handwritten musical score for the second system. It consists of three staves. The top staff is a vocal line. The middle and bottom staves are piano accompaniment. The key signature has one flat (B-flat), and the time signature is 4/4. Dynamics include *p.* (piano) and *f.* (forte).

Handwritten musical score for the third system. It consists of three staves. The top staff is a vocal line with lyrics. The middle and bottom staves are piano accompaniment. The key signature has one flat (B-flat), and the time signature is 4/4. Dynamics include *p.* (piano) and *f.* (forte). The lyrics are: "von mir trüben - ich zu sehen".



Handwritten musical score for the song "Die Schwestern" (The Sisters) by Carl Maria von Weber. The score is written on ten staves, with the first three staves for the vocal parts and the remaining seven for the piano accompaniment. The lyrics are in German and appear below the vocal staves.

*Handwritten lyrics:*

nich als Geliebte hab ich,  
so schon mich beten!

Dank mir Vater! Dank mir das bist du, mein  
liebster, mein, mein,

Dank mir, Dank mir,  
Die Schwestern Die Schwestern Die Schwestern



Handwritten musical score on aged paper, featuring multiple staves with musical notation and German lyrics. The score is written in a historical style, likely from the 18th or 19th century.

The lyrics are in German and include the following phrases:

- all Othello*
- unhört, sie fallen an mich aus Grotz, sie fallen mich aus Grotz, sie fallen*
- und*
- mich aus Grotz aus Grotz, demtuerdich laupnd dhaan, mich brünnstiran*
- gaf, das laupnd dhaan*

The musical notation includes various notes, rests, and dynamic markings such as *p.* (piano) and *f.* (forte). The score is organized into systems, with lyrics written below the corresponding musical staves.



Handwritten musical score on aged paper, featuring multiple staves with musical notation and German lyrics. The score includes vocal lines and piano accompaniment. The lyrics are: "Trium - phi - ran - nen! Tri - um - pho - ran - nen!"

The score is written in a system of staves. The top system consists of three staves. The middle system consists of four staves. The bottom system consists of three staves. The notation includes various musical symbols such as notes, rests, and dynamic markings (p., f., p.).

Lyrics: *Trium - phi - ran - nen! Tri - um - pho - ran - nen!*



# Rondo aus der Operette: Der Sätzgräber.

Andantino.

Violini.

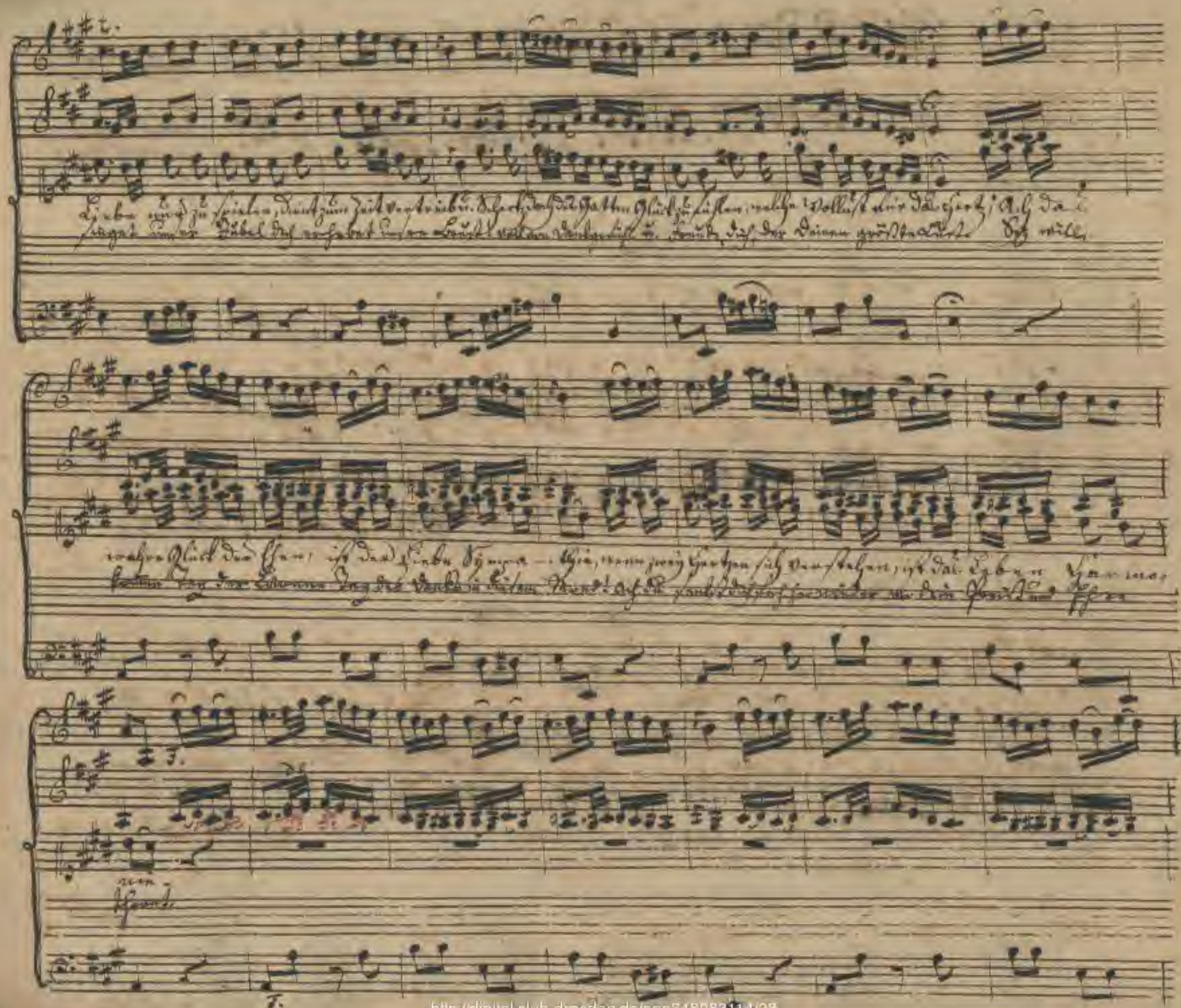
Hörnchen.

Basso.

Ich danke euch sehr, das ihr mich hierher gebracht habt, ich danke euch sehr, das ihr mich hierher gebracht habt, ich danke euch sehr, das ihr mich hierher gebracht habt.

Nachdem ich das ganze Programm beendet habe, danke ich euch sehr, das ihr mich hierher gebracht habt, ich danke euch sehr, das ihr mich hierher gebracht habt, ich danke euch sehr, das ihr mich hierher gebracht habt.





Liebe mich zu spielen, dich zum Zeitvertreib. Doch dich die Gatten Glück zu lassen, welche Vollheit dir die Götter! Ach da  
 singst du den Hölzer auf, auf dem Lande, welche Vögel, die in den Lüften, die der Dämonen größter Macht. Oh will

welche Glück die Frau, ist das Liebe Symphonie. Hier, wenn man sich hören, ist das Leben. Hier man  
 hat den von der Schönen, die die Vögel in den Lüften, die der Dämonen größter Macht. Oh will

von  
 Hände



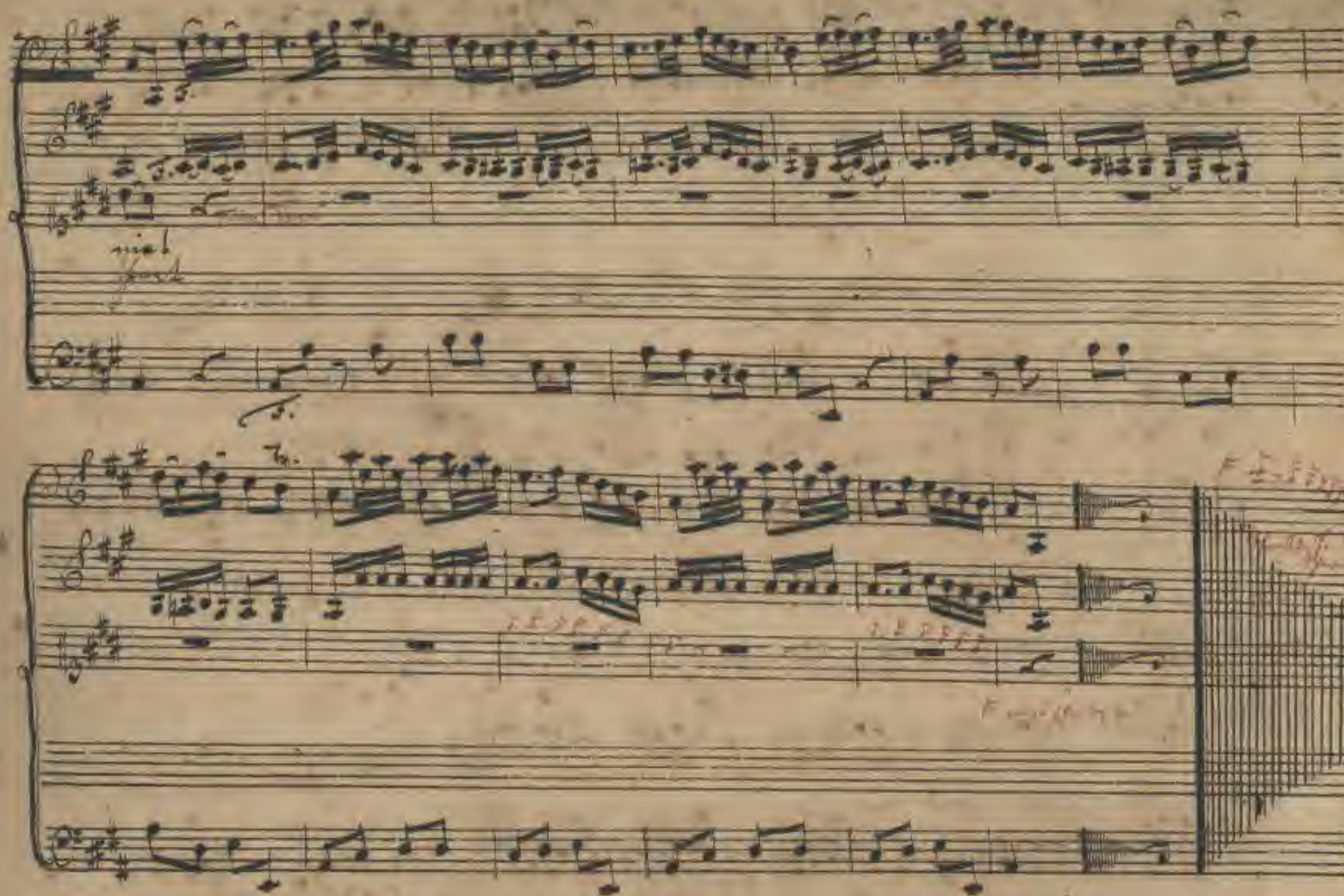
Handwritten musical score on aged paper, featuring three systems of staves. The notation includes treble and bass clefs, key signatures (one sharp), and various musical symbols such as notes, rests, and accidentals. The lyrics are written in German cursive script below the staves.

*Vom die Augen in Augen, 2. "*  
*an die Augen Augen*

*spinnen sich bald so Lustig Leben gehen, und die ersten Augenblicke, werden schon lustvoll und gehen! Ah! Da?*  
*spinnen sich bald so Lustig Leben gehen, und die ersten Augenblicke, werden schon lustvoll und gehen! Ah! Da?*

*spahre Glück der Welt ist das Leben, das man sich selbst an, ist das Leben, das man*  
*spahre Glück der Welt ist das Leben, das man sich selbst an, ist das Leben, das man*





*Finis.*



Ms. 3945  
F 13



